

# 映像字幕制作のご案内

耳が不自由な方や聞こえにくくなった方のために  
耳で聞く情報を、文字にかえて伝えます

聞こえの状態にかかわらず  
情報共有できます



字幕は縦書きもできます



高齢の方にも好評です

**字幕制作料金** 1分あたり2,000円

(例) 15分×2,000円 = 30,000円

## 字幕制作 対象映像

※ご自身が著作権をお持ちの映像

- (例) ☆ **観光案内ビデオ**  
お勧め観光スポットを的確に伝えます。
- ☆ **企業PR・工場見学用ビデオ**  
アピールポイントが伝わります。
- ☆ **交通事故防止、防災等ビデオ**  
命に関わる大切な情報を的確に伝えます。
- ☆ **交通・税金・子育て・健康等に関するビデオ**  
豊かな生活を送るための情報を伝えます。

外国映画に付けられている日本語字幕。

この字幕と聴覚障害者向け字幕の大きな違いは、全ての音の情報を字幕にすることです。

例えば、静かに聞こえる鳥の鳴き声、遠くから近づく列車の音といった情景音声情報。学校の廊下、突然走り出す生徒の耳に届くチャイムの音、ドアをノックする音、電話の着信音といった音響情報。

これらの音声情報を文字に置き換えることにより、聴覚障害者に、よりいっそう映像を楽しんでいただくことが可能になります。

## (社福) 山口県聴覚障害者福祉協会

〒747-1221 山口市鑄銭司南原2364-1

(山口県聴覚障害者情報センター内) 水・祝日 休館

TEL 083-985-0611 FAX 083-985-0613

E-mail lookym33@c-able.ne.jp